

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 1^{ER} AVRIL 2019, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Luciano Piciacchia

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

Madame Lise Labrosse, Directrice des Communications et Greffière adjointe qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM19 074 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 1^{er} avril 2019 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 075 PROCÈS-VERBAUX

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, APRIL 1, 2019 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

IS ASBENT :

Councillor: Luciano Piciacchia

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalitto, Director General

Mrs. Lise Labrosse, Director of Communications and Assistant Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM19 074 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of April 1, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 075 MINUTES

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 4 mars 2019, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 076
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 mars 2019 :

<u>CHÈQUES</u>	
16 993 419,89 \$	Chèques n ^{os} 33325 à 33494 inclusivement ainsi que les chèques postdatés n ^{os} 33233, 33234 et 33236 (février 2019), 33444, 33445, 33446 (avril 2019)
-50,00 \$	Chèque annulé n ^o 28794
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
278 251,49 \$	Dépôts n ^{os} 33196 à 33461 inclusivement ;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
385 779,67 \$	Salaires - mars 2019 ;
70 392,92 \$	Hydro-Québec ;
4 153,07 \$	Énergir (Gaz) ;
393 934,82 \$	Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;
10 074,29 \$	Banque Royale du Canada ;
179 875,50 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, March 4, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 076
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of March 1 to March 31, 2019:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 16,993,419.89	Cheques Nos. 33325 to 33494 inclusively as well as postdated cheques Nos. 33233, 33234 and 33236 (February 2019), 33444, 33445, 33446 (April 2019)
\$ - 50.00	Cancelled cheque No. 28794
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 278,251.49	Deposits Nos 33196 to 33461 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 385,779.67	Salaries - March 2019;
\$ 70,392.92	Hydro-Québec;
\$ 4,153.07	Energir (Gas);
\$ 393,934.82	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 10,074.29	Royal Bank of Canada;
\$ 179,875.50	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 077
RÈGLEMENT NO 90-58-88 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
PERMETTRE LES USAGES COMMERCIAUX
DE LA CLASSE B-2 DANS LA ZONE 204C POUR
Y AUTORISER LES MAGASINS DE TYPE «
DÉPANNEUR » COMME USAGE ACCESSOIRE
À UN POSTE D'ESSENCE (ULTRAMAR SAINT-
CHARLES) – AVIS DE MOTION

M. Samuel Rother, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement no 90-58-88 modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Ultramar Saint-Charles).*

RÉSOLUTION CM19 078
RÈGLEMENT NO 90-58-88 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
PERMETTRE LES USAGES COMMERCIAUX
DE LA CLASSE B-2 DANS LA ZONE 204C POUR
Y AUTORISER LES MAGASINS DE TYPE «
DÉPANNEUR » COMME USAGE ACCESSOIRE
À UN POSTE D'ESSENCE (ULTRAMAR SAINT-
CHARLES) – ADOPTION DU PREMIER PROJET

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent projet de règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la présente séance ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copies du présent projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT QU'avis de motion a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 mars 2019;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0868;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'ADOPTER le premier projet du *Règlement no 90-58-88 modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Ultramar Saint-Charles)* ;

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au lundi 6 mai 2019 à 19 heures.

RESOLUTION CM19 077
BY-LAW NO. 90-58-88 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO AUTHORIZE CLASS
B-2 COMMERCIAL USES IN ZONE 204C TO
PERMIT CONVENIENCE STORES AS AN
ACCESSORY USE TO GAS BARS (ULTRAMAR
SAINT-CHARLES) - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Samuel Rother, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-88 amending zoning By-law No.90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 204C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Ultramar Saint-Charles)*, will be submitted for adoption.

RESOLUTION CM19 078
BY-LAW NO. 90-58-88 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO AUTHORIZE CLASS
B-2 COMMERCIAL USES IN ZONE 204C TO
PERMIT CONVENIENCE STORES AS AN
ACCESSORY USE TO GAS BARS (ULTRAMAR
SAINT-CHARLES) - ADOPTION OF FIRST DRAFT
BY-LAW

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a copy of the proposed draft by-law was given to the council members at least two working days before the present sitting ;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed draft by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a copy of the proposed draft by-law was made available to the public;

CONSIDERING THAT notice of motion of this draft by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 4, 2019;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0845;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO ADOPT the first draft of *By-law No. 90-58-88 amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 204C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Ultramar Saint-Charles)*;

TO SET the date of the public consultation meeting to Monday, May 6, 2019 at 7 p.m.

Voté à majorité, le conseiller Domenico Zito votant contre.

Carried by majority, Councillor Domenico Zito voting against.

RÉSOLUTION CM19 079
RÈGLEMENT NO 90-58-89 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS SUR
L’AFFICHAGE APPLICABLES À CERTAINS
IMMEUBLES COMMERCIAUX – AVIS DE
MOTION

M. Samuel Rother, conseiller, donne avis de motion à l’effet qu’à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement no 90-58-88 modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type - dépanneur - comme usage accessoire à un poste d’essence (Ultramar Saint-Charles).*

RESOLUTION CM19 079
BY-LAW NO. 90-58-89 AMENDING ZONING BY
LAW NO. 90-58 WITH RESPECT TO PROVISIONS
GOVERNING SIGNS OF CERTAIN COMMERCIAL
ESTABLISHMENTS - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Samuel Rother, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-89 amending zoning by law No. 90-58 with respect to provisions governing signs of certain commercial establishments*, will be submitted for adoption.

RÉSOLUTION CM19 080
RÈGLEMENT NO 90-58-89 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS SUR
L’AFFICHAGE APPLICABLES À CERTAINS
IMMEUBLES COMMERCIAUX - ADOPTION DU
PREMIER PROJET

CONSIDÉRANT QUE conformément à l’article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent projet de règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la présente séance ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT que conformément à l’article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copies du présent projet de règlement ont été mises à la disposition du public ;

CONSIDÉRANT QU’avis de motion a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1^{er} avril 2019 ;

CONSIDÉRANT l’ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0871 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D’ADOPTER le premier projet du *Règlement no 90-58-89 modifiant le règlement de zonage no 90-58 relativement aux dispositions sur l’affichage applicables à certains immeubles commerciaux ;*

DE FIXER la date de l’assemblée publique de consultation au lundi 6 mai 2019 à 19 heures.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RESOLUTION CM19 080
BY-LAW NO. 90-58-89 AMENDING ZONING BY
LAW NO. 90-58 WITH RESPECT TO PROVISIONS
GOVERNING SIGNS OF CERTAIN COMMERCIAL
ESTABLISHMENTS – ADOPTION OF FIRST
DRAFT BY-LAW

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a copy of the proposed draft by-law was given to the council members at least two working days before the present sitting ;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed draft by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a copy of the proposed draft by-law was made available to the public;

CONSIDERING THAT notice of motion of this draft by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on April 1, 2019;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0871;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT the first draft of *By-law No. 90-58-89 amending zoning by law No. 90-58 with respect to provisions governing signs of certain commercial establishments;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Monday, May 6, 2019 at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 081
RÈGLEMENT NO 90-58-87 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
NE PLUS PERMETTRE LES USAGES
COMMERCIAUX DES CLASSES E-1, E-4 ET F-8
ET LES USAGES PUBLICS DES CLASSES A ET
B DANS LA ZONE 234C, ET POUR MODIFIER
CERTAINES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES
APPLICABLES À LADITE ZONE 234C (CENTRE
COMMERCIAL HARDEN) – ADOPTION DU
SECOND PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 mars 2019 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0866;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le second projet du *Règlement no 90-58-87 modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des classes E-1, E-4 et F-8 et les usages publics des classes A et B dans la zone 234C, et pour modifier certaines dispositions particulières applicables à ladite zone 234C (centre commercial Harden)* ;

QU'il soit promulgué selon la loi

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 082
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2019-100 :
RÉHABILITATION DES SERVICES
MUNICIPAUX - RUES ARGYLE ET BERNE ET
BOULEVARD HYMUS

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0831;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 3 378 469,99 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2019-100 pour la réhabilitation des services municipaux sur le boulevard Hymus et les rues Argyle et Berne ;

RESOLUTION CM19 081
BY-LAW NO. 90-58-87 AMENDING ZONING BY
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO UNAUTHORIZE
COMMERCIAL USES OF CLASSES E-1, E-4 AND F-
8 AS WELL AS PUBLIC USES OF CLASSES A AND
B IN ZONE 234C, AND TO MODIFY CERTAIN
PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO
SAID ZONE 234C (HARDEN SHOPPING CENTRE) –
ADOPTION OF SECOND PROJECT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 4, 2019;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0866;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT second draft *By-law No. 90-58-87 amending zoning By law No. 90-58 in order to unauthorize commercial uses of classes E-1, E-4 and F-8 as well as public uses of classes A and B in zone 234C, and to modify certain particular provisions applicable to said zone 234C (Harden shopping centre)* ;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 082
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2019-100:
REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES -
HYMUS BOULEVARD, ARGYLE AND BERNE
STREETS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0831;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$3,378,469.99, all applicable taxes included, through public tender Génie 2019-100 for the rehabilitation of municipal services on Hymus Boulevard as well as Argyle and Berne Streets;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ROXBORO EXCAVATION INC. pour la somme de 3 378 469,99 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2019-100 à ROXBORO EXCAVATION INC. et ce, sous réserve de l'approbation du *Règlement d'emprunt n°EMP-2019-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 7 000 000 \$* par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation ;

D'IMPUTER cette dépense au *Règlement d'emprunt n°EMP-2019-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 7 000 000 \$*, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense à tout surplus disponible, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense au fond général, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 083
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2019-200 :
RÉHABILITATION DES SERVICES
MUNICIPAUX – RUES CHÂTEAU-KIRKLAND,
ROUGEMONT ET MARCEL-MELOCHE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0832;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 3 887 651,41\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2019-200 pour la réhabilitation des services municipaux sur les rues Château-Kirkland, Rougemont et Marcel-Meloche ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ROXBORO EXCAVATION INC. pour la somme de 3 887 651,41 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2019-200 à ROXBORO EXCAVATION INC. et ce, sous réserve de l'approbation du *Règlement d'emprunt n°EMP-2019-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 7 000 000 \$* par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation ;

D'IMPUTER cette dépense au *Règlement d'emprunt n°EMP-2019-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 7 000 000 \$*, le cas échéant ;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ROXBORO EXCAVATION INC. in the amount of \$3,378,469.99, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2019-100 to ROXBORO EXCAVATION INC., subject to the approval of *Loan By-law No. EMP-2019-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$7,000,000* by the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to *Loan By-law No. EMP-2019-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$7,000,000*;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to any available surplus;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to the general fund.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 083
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2019-200:
REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES –
CHÂTEAU-KIRKLAND, ROUGEMONT AND
MARCEL-MELOCHE STREETS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0832;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$3,887,651.41, all applicable taxes included, through public tender Génie 2019-100 for the rehabilitation of municipal services on Château-Kirkland, Rougemont and Marcel-Meloche Streets;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ROXBORO EXCAVATION INC. in the amount of \$3,887,651.41, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2019-100 to ROXBORO EXCAVATION INC., subject to the approval of *Loan By-law No. EMP-2019-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$7,000,000* by the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to *Loan By-law No. EMP-2019-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$7,000,000*;

D'IMPUTER cette dépense à tout surplus disponible, le cas échéant ;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to any available surplus;

D'IMPUTER cette dépense au fond général, le cas échéant.

TO CHARGE, if need be, this expenditure to the general fund.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 084
APPEL D'OFFRES T.P. 2019-21 : ACQUISITION
D'UN CAMION DIX (10) ROUES AVEC BENNE
BASCULANTE ET ÉQUIPEMENTS**

**RESOLUTION CM19 084
CALL FOR TENDERS T.P. 2019-21: PURCHASE OF
A TEN (10) WHEEL EQUIPPED DUMP TRUCK**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0860 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0860;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

And resolved:

D'AUTORISER une dépense globale de 226 249,84\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2019-21 pour l'acquisition d'un camion dix (10) roues avec benne basculante et équipements ;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$226,249.84, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2019-21 for the purchase of a ten (10) wheel equipped dump truck;

D'ACCEPTER la seule soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par INTERNATIONAL RIVE NORD INC. au montant total de 226 249,84 \$, toutes taxes applicables incluses, ce montant comprenant la fourniture d'un camion dix roues de marque International HV, fabrication 2020 avec équipements et benne basculante, ainsi que le coût d'échange d'un camion de marque Freightliner, année 2003 avec benne basculante;

TO ACCEPT the only conforming bid submitted through this tender call by INTERNATIONAL RIVE NORD INC. in the total amount of 226,249.84, all applicable taxes included, said amount including the supply of a 2020 International HV ten-wheel dump truck equipped with attachments and a dump box, as well as the trade-in cost for a 2003 Freightliner dump truck with dump box ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-21 à INTERNATIONAL RIVE NORD INC.;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-21 to INTERNATIONAL RIVE NORD INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-012.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 085
APPEL D'OFFRES T.P. 2019-17 : TRAVAUX
D'ABATTAGE, D'ESSOUCHEMENT ET DE
NETTOYAGE**

**RESOLUTION CM19 085
CALL FOR TENDERS T.P. 2019-17: TREE
CUTTING, GRUBBING AND CLEANING WORKS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0867 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0867;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved:

D'AUTORISER une dépense globale de 222 649,09 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2019-17 pour les travaux d'abattage, d'essouchement et de nettoyage ;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$222,649.09, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2019-17 for Tree cutting, grubbing and cleaning works;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ÉLAGAGE PRESTIGE INC. pour la somme de 222 649,09 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-17 à 222 649,09 \$;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 086
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-08 - ENTRETIEN PRÉVENTIF DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX - TROISIÈME (3E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0857;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2019 au 30 avril 2020, le contrat T.P. 2016-08 pour l'entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux, initialement accordé à l'entreprise VENTILATION MANIC INC., par voie de la résolution CM16 056 en date du 7 mars 2016 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 59 119,04 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-810-00-535.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 087
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-04 : CONTRAT DE SERVICES D'ENTRETIEN ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL - TROISIÈME (3E) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0850;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} juin 2019 au 31 mai 2020, le contrat T.P. 2016-04 pour des services d'entretien électrique général, initialement accordé à l'entreprise LE GROUPE PARMO INC., par voie de la résolution CM16 143 en date du 13 juin 2016 ;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ÉLAGAGE PRESTIGE INC. in the amount of \$222,649.09, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-17 to ÉLAGAGE PRESTIGE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 086
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-09 - PREVENTIVE MAINTENANCE FOR THE MUNICIPAL AND ELECTRICAL SYSTEMS OF MUNICIPAL BUILDINGS - THIRD (3RD) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0857;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2019 to April 30, 2020 contract T.P. 2016-08 for the preventive maintenance of mechanical and electrical systems in municipal buildings, initially awarded to the company VENTILATION MANIC INC., by way of the resolution CM16 056, dated March 7, 2016;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$59,119.04, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-535.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 087
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-04: GENERAL ELECTRICAL MAINTENANCE SERVICES CONTRACT - THIRD (3RD) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0850;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW, from June 1, 2019 to May 31, 2020 contract T.P. 2016-04 for general electric maintenance services, initially awarded to the company LE GROUPE PARMO INC., by way of the resolution CM16 143, dated June 13, 2016;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 152 205,12 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;
D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires suivants:

Code budgétaire	%
02-340-00-531	65
02-810-00-531	30
02-950-00-913	5

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 088
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-14 - RÉFECTION DE BORDURES ET DE TROTTOIRS - QUATRIÈME (4E) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0859 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2019 au 30 novembre 2019, le contrat T.P. 2015-14 pour la réfection de bordures et de trottoirs, initialement accordé à l'entreprise LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., par voie de la résolution CM15 084 en date du 13 avril 2015 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 51 178,06 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-520.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 089
CONTRAT T.P. 2016-11 : TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT (2016 – 2019) – OPÉRATIONS DE DÉGLAÇAGE - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0851;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 95 000 \$, toutes taxes applicables incluses pour les travaux de déglacage sur le territoire de la Ville de Kirkland dans le cadre de l'appel d'offres T.P. 2016-11;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$152,205.12, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;
TO CHARGE this expenditure to the following budget codes:

Budget code	%
02-340-00-531	65
02-810-00-531	30
02-950-00-913	5

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 088
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-14 - REPAIR WORK FOR CURBS AND SIDEWALKS - FOURTH (4TH) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0859;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2019 to November 30, 2019 contract T.P. 2015-14 for repair work for curbs and sidewalks, initially awarded to the company LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., by way of the resolution CM15 084, dated April 13, 2015;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$51,178.06, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-520.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 089
CONTRACT T.P. 2016-11: SNOW REMOVAL (2016 - 2019) – DE-ICING OPERATIONS - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0851;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$95,000 all applicable taxes included, for the de-icing operations to be performed under contract T.P. 2016-11;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 95 000 \$ à MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC, adjudicataire du contrat T.P. 2016-11 en vertu de la résolution n° CM16 144 en date du 13 Juin 2016, portant ainsi le coût total du contrat à 889 806,08 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-330-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 090
CONTRAT T.P. 2016-16 : TRAVAUX
D'ASPHALTAGE – RÉPARATIONS DE LA
CHAUSSÉE - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0861;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 33 635,94 \$, toutes taxes applicables incluses pour des travaux de réparation de la chaussée dans le cadre du contrat T.P. 2016-16-;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 33 635,94 \$ à AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), adjudicataire du contrat T.P. 2016-16 en vertu de la résolution n° CM16 057 en date du 7 mars 2016, portant ainsi le coût total du contrat à 93 583,46 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-521.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 091
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2019

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2019 (résolution CM19 014 en date du 14 janvier 2019) :

Piscine Heights	7 812,13\$
-----------------	------------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO GRANT a contractual surplus of \$95,000 payable to MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC., holder of contract T.P. 2016-11 by virtue of resolution No. CM16 144 dated June 13, 2019, thus bringing the contract's total amount to \$889 806,08 \$, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-330-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 090
CONTRACT T.P. 2016-16: PAVING WORK – ROAD
REPAIRS - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0861;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$33,635.94 all applicable taxes included, for road repairs to be performed under contract T.P. 2016-16;

TO GRANT a contractual surplus of \$33,635.94 payable to AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), holder of contract T.P. 2016-16 by virtue of resolution No. CM16 057 dated March 7, 2016, thus bringing the contract's total amount to \$93,583.46, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-521.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 091
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2019

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2019 (resolution CM19 014, dated January 14, 2019):

Heights pool	\$7,812.13
--------------	------------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 092
CENTRE D'APPELS D'URGENCE - ENTENTE
INTERMUNICIPALE - RECONDUCTION**

ATTENDU que le deuxième alinéa de l'article 7 de l'entente signée en 2012 par la Ville de Kirkland et la Ville de Pointe-Claire pour la dispense de services de répartition d'appels et autres services connexes permet le renouvellement de cette entente d'année en année ;

ATTENDU QU'il y a lieu de confirmer le renouvellement de ladite entente pour l'année 2019 et d'en autoriser la dépense selon le pourcentage d'indexation prévu à l'article 6 de l'entente;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0865;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER, pour une période de renouvellement s'échelonnant du 1^{er} janvier 2019 au 31 janvier 2019, la reconduction de l'entente intermunicipale conclue avec la Ville de Pointe-Claire pour la dispense, par la division de la Sécurité publique de la Ville de Pointe-Claire, de services de répartition d'appels et autres services connexes à la Ville de Kirkland ;

D'AUTORISER à cette fin un paiement de 43 135\$, toutes taxes applicables incluses.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-290-00-419.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 093
PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES
MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (PRIMADA) -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE (CHALET
ECCLESTONE)**

CONSIDÉRANT QUE la ville de Kirkland a pris connaissance des conditions pour présenter une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA) du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation ;

CONSIDÉRANT QUE la ville désire présenter une demande d'aide financière dans le cadre du projet d'aménagement d'un accès universel au chalet Ecclestone ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0870 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

**RESOLUTION CM19 092
EMERGENCY CALL DISPATCH CENTER -
INTERMUNICIPAL AGREEMENT - RENEWAL**

Whereas the second paragraph of article 7 of the agreement signed in 2012 by the Town of Kirkland and the City of Pointe-Claire for the call dispatch and other related services allows the renewal of this agreement from year to year;

Whereas it is necessary to confirm the renewal of the agreement for the year 2019 and to authorize the expenditure according to the indexation percentage under article 6 of the agreement;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0865;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE, for a renewal period from January 1, 2019 to December 31, 2019, the renewal of the intermunicipal agreement entered into with the City of Pointe-Claire, allowing for Pointe-Claire's Public Security Division to provide the Town of Kirkland with call dispatch and other related services;

To allow for this purpose a payment of \$ 43 135, all applicable taxes included.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-290-00-419.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 093
PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES
MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (PRIMADA) -
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE
(ECCLESTONE CHALET)**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has taken cognizance of the qualification requirements for submitting an application for financial assistance under the *infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA)* program of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

CONSIDERING THAT the Town wishes to submit an application for financial assistance under the proposed development of a universal access at Ecclestone chalet;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0870;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER le dépôt de la demande d'aide financière dans le cadre du programme PRIMADA pour le projet d'aménagement d'un accès universel au chalet Ecclestone ;

DE CONFIRMER que la ville a pris connaissance du Guide du programme PRIMADA et qu'elle s'engage à respecter toutes les modalités s'y appliquant ;

D'ENGAGER la ville de Kirkland, si une aide financière est obtenue pour ce projet, à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continue de l'infrastructure visée ;

DE CONFIRMER que la ville de Kirkland assumera tous les coûts non admissibles au programme PRIMADA associés à son projet si elle obtient une aide financière pour celui-ci, y compris tout dépassement de coûts ;

D'AUTORISER le Maire ou le Maire suppléant, le Directeur général et la Directrice générale adjointe à signer pour et au nom de la municipalité tout document requis à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉ DU TRÉSORIER– ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017 – EXERCICE FINANCIER 2018

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Mme Lise Labrosse, Directrice des communications et greffière adjointe, du rapport d'activité du trésorier relatif à l'élection municipale de 2017.

**RÉSOLUTION CM19 094
CONTRAT D'INTÉGRATION AU TRAVAIL -
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0853;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RENOUELER, du 8 avril 2019 au 3 avril 2020, le contrat d'intégration au travail intervenu entre la Ville de Kirkland et Emploi-Québec pour le maintien en emploi de l'employé n° 2791 en tant que préposé aux travaux et à la propreté au Service des travaux publics ;

D'AUTORISER Mme. Cynthia Mullin, chef de section des Ressources humaines, et Mme Nadine Bassila, trésorière et directrice générale adjointe, à signer tout document requis pour donner suite aux présentes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO AUTHORIZE the filing of the application for financial assistance under the PRIMADA program for the development of a universal access at the Ecclestone chalet;

TO CONFIRM that the Town has taken cognizance of the PRIMADA Program Guide and agrees to comply with all applicable conditions;

TO CONFIRM the Town of Kirkland's binding commitment, should financial assistance be granted for said project, to pay its share of the eligible expenses and of the costs for the continued operation of the infrastructure;

TO CONFIRM that the Town of Kirkland will pay all ineligible costs under the PRIMADA Program related to its project in the event that financial assistance is granted, including all extra costs;

TO AUTHORIZE the Mayor or the Acting Mayor, the Director General and the Assistant Director General to sign, for and on behalf of the Town any and all documents required for such purposes.

CARRIED UNANIMOUSLY

TABLING OF THE TREASURER'S ACTIVITY REPORT – 2017 MUNICIPAL ELECTIONS – 2018 FISCAL YEAR

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mrs. Lise Labrosse, Director of Communications and Assistant Town Clerk, of the tabling of the Treasurer's activity report relating to the 2017 municipal elections.

**RESOLUTION CM19 094
WORK INTEGRATION CONTRACT – RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0853;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW, from April 8, 2019 to April 3, 2020, the work integration contract between the Town of Kirkland and *Emploi-Québec* for the continued employment of employee No. 2791 as Labourer for the Public Works Department;

TO AUTHORIZE Mrs. Cynthia Mullin, Human Resources Section Head, and Mrs. Nadine Bassila, Treasurer and Assistant Director General, to sign any and all documents required for this purpose.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 095
CHEF DE SECTION, SERVICES TECHNIQUES
ET JEUNESSE - SERVICE DES LOISIRS ET DE
LA BIBLIOTHÈQUE - STATUT D'EMPLOYÉ
RÉGULIER

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0855;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier de Mme Ariane Parent-Touchette à titre de Chef de section - Services techniques et jeunesse du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 26 mars 2018, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution CM18 101, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-701-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 096
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
NOMINATION D'UN NOUVEAU MEMBRE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0858;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE NOMMER Mme. Ioana Teodorescu nouveau membre votant au Comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Kirkland ;

D'ACCORDER à ce nouveau membre un mandat s'échelonnant du 2 avril 2019 au 31 octobre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 097
INSTALLATION D'UN PANNEAU DE
SIGNALISATION POUR CYCLISTES -
BOULEVARD SAINT-CHARLES DIRECTIONS
NORD ET SUD

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0856;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

RESOLUTION CM19 095
SECTION HEAD, TECHNICAL SERVICES AND
YOUTH - RECREATION AND LIBRARY
DEPARTMENT - REGULAR EMPLOYEE STATUS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0855;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO CONFIRM the regular employee status of Mrs. Ariane Parent-Touchette as Section Head - Technical Services and Youth in the Recreation and Library Department, as of March 26, 2018, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM18 101, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-701-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 096
PLANNING ADVISORY COMMITTEE
APPOINTMENT OF A NEW MEMBER

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0858;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPOINT Mrs. Ioana Teodorescu as new voting member of the Urban Planning Advisory Committee of the Town of Kirkland:

TO GRANT to this new member, a mandate for the period extending from April 2, 2019 to October 31, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 097
INSTALLATION OF ROAD SIGNS FOR CYCLISTS
- SAINT-CHARLES BOULEVARD, NORTH AND
SOUTH DIRECTIONS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0856;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière pour indiquer que les cyclistes doivent descendre et marcher à côté de leur bicyclette lorsqu'ils circulent sur les trottoirs du viaduc Saint-Charles, et ce, dans les deux directions ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 098
ÉVÈNEMENT INTERNATIONAL - JOUR DE LA
TERRE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0869;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à participer aux activités tenues dans le cadre du Jour de la Terre - Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RAPPORT DU MAIRE SUR LES DÉCISIONS
PRISES PAR LE CONSEIL
D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL À
L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 28 MARS 2019**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 28 mars 2019.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Aucune correspondance n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of road signs to indicate that cyclists have to get off and walk beside their bicycles while going around the sidewalks of Saint-Charles viaduct, and this, in both directions.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 098
EARTH DAY - INTERNATIONAL EVENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0869;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to partake in the activities held during Earth Day - Quebec.

CARRIED UNANIMOUSLY

**MAYOR'S REPORT ON DECISIONS TAKEN BY
THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION
COUNCIL AT THE REGULAR MEETING HELD ON
MARCH 28, 2019**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on March 28, 2019.

GOVERNMENT BUSINESS

There are no items under Government Business to be tabled at the present sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There are no Support Resolutions to be tabled at the present sitting.

CORRESPONDENCE

There are no correspondence to be tabled at the present sitting.

NEW BUSINESS

There are no items to be tabled at the present sitting under New Business.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Douze (12) personnes présentes, deux (2) intervenants.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Twelve (12) people in attendance, two (2) representations made.

RÉSOLUTION CM19 099
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

et la séance est levée à 21 h 52.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM19 099
ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 9:52 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Lise Labrosse)

Directrice des Communications et Greffière adjointe
Director of Communications and Assistant Town Clerk